

GENERAL TERMS AND CONDITIONS

1. All orders shall be subject to the following provisions. Any exceptions thereto are not binding unless confirmed in writing by Seller.
2. Prices are subject to change without notice and will be adjusted to Seller's prices in effect at time of shipment.
3. Delivery is subject to delay caused by riot, strike, fire, flood, accident, governmental law or order, or any other cause beyond Seller's control, or by delay of Seller's suppliers. Seller reserves the right to terminate delivery or cancel contract for any such cause.
4. Delivery of goods to carrier shall constitute delivery thereof to Buyer, and thereafter such goods shall be at Buyer's risk. Any Claim by Buyer against Seller for shortage or damage occurring prior to such delivery must be made within five days after receipt of shipment. Seller will take no responsibility for dispatch (shipment) at lowest cost.
5. All goods sold by Seller are warranted to be free from defects in workmanship and material (within the Standard Warranty of Seller currently in effect), which warranty is in lieu of and excludes all other warranties, representations and conditions. Seller shall not be liable for loss, damage, or expense, directly or indirectly arising from the sale, handling or using of the goods or from any other cause relating thereto. Seller's liability hereunder being expressly limited to the replacement of defective goods or, at Seller's election to the repayment of, or crediting Buyer with an amount equal to the purchase price of any such defective goods. Any alteration in design or construction generally introduced by Seller prior to dispatch of the goods shall not give the Buyer cause for complaint.
6. Should the financial responsibility of the Buyer at any time become unsatisfactory to the Seller, the Seller reserves the right to require payment of any shipment hereunder in advance, or satisfactory security. If the Buyer fails to make payment in accordance with the terms agreed upon, the whole balance of his account shall become due for immediate payment.
7. The products delivered by Seller may not be sold to any area other than the one for which the merchandise was ordered, unless the Seller should give consent thereto in writing. In case of non-observance of this provision Seller in addition to its claim of damages, shall have the right to cancel any current orders.

CLAUSES ET CONDITIONS GÉNÉRALES

1. Toutes les commandes seront soumises aux dispositions suivantes. Aucune exception à ces dernières n'engagera le vendeur à moins qu'elle n'ait été confirmée par écrit.
2. Les prix sont sujets à changement sans préavis et seront ajustés aux prix du vendeur en vigueur au moment de l'expédition.
3. La livraison est sujette à un délai causé par une émeute, grève, feu inondation, accident, loi ou ordre gouvernemental ou toute autre cause indépendante de la volonté du vendeur ou par un délai des fournisseurs du vendeur. Le vendeur se réserve le droit de cesser la livraison ou d'annuler le contrat pour toute cause semblable.
4. La livraison de la marchandise à l'entrepreneur de transports constituera sa livraison à l'acheteur et par après cette marchandise sera aux risques de l'acheteur. Toute demande en dommages-intérêts adressée par l'acheteur au vendeur en raison de manquant ou de dommage antérieurs à cette livraison devra être faite en deçà de cinq jours après la réception de l'envoi. Le vendeur n'assume responsabilité pour l'expédition au prix le plus bas.
5. Toute la marchandise vendue par le vendeur est garantie exempte de défauts d'exécution et de matériel (en deçà de la garantie standard du vendeur actuellement en vigueur), laquelle garantie remplace et exclut toutes autres garanties, observations et conditions. Le vendeur ne sera pas responsable de la perte, dommage ou frais résultant directement ou indirectement de la vente, de la manutention ou de l'utilisation de la marchandise ou de toute autre cause qui s'y rattache, la responsabilité du vendeur aux termes de la présente se limitant expressément au remplacement de la marchandise défectueuse ou, au choix du vendeur, au remboursement ou au crédit de l'acheteur pour un montant égal au prix d'achat de toute marchandise défectueuse semblable. Toute modification dans le plan ou la construction introduite de façon générale par le vendeur avant l'expédition de la marchandise ne fournira pas à l'acheteur une raison pour demander un règlement.
6. Si la responsabilité financière de l'acheteur devrait en tout temps devenir insatisfaisante pour le vendeur, le vendeur se réserve le droit d'exiger le paiement à l'avance de tout envoi aux termes de la présente ou une caution satisfaisante. Si l'acheteur manque de payer en accord avec les conditions acceptées, la totalité du solde de son compte sera dûe pour paiement immédiat.
7. Les produits livrés par le vendeur ne peuvent être vendus à quelque région autre que celle pour laquelle la marchandise a été commandée, à moins que le vendeur n'y consente par écrit. En cas d'enfreinte à la présente disposition, le vendeur, en plus de sa demande en dommages-intérêts, aura le droit d'annuler n'importe lesquelles des commandes en cours.